

EDI - ASN Note (VDA 4912)		Load-No.: 123582		20.01.2025 - 12:40		page 3/5	
Vendor	-Plant: 0100	Receiver	-Plant: 100	Unloading Area:	14248		
	-No: 91001108		-No.: 14550700	place of storage:			
Linamar Plettenberg GmbH		Magna PT S.p.A.		Consumption:			
Daimlerstr. 11		Via dei Ciclamini, 4		Dispatch Type:	Truck Company		
58840 PLETTENBERG		Zona Industriale		Forw. Agent Name:	Schweitzer GmbH & Co.		
DEUTSCHLAND		I-70026 MODUGNO		-Number:	16070077		
VAT-No.: DE123840478		VAT-No.: IT04886850728		Gross Weight:	23.078 KG		
ASN-No	-Pos	Sup. Ref. No. Cust.	Quant.	UM	V/G	Name of delivery	Purch. Ord. Nr.
-Date		Suppl. Ref. No. Vend.				Add. Data Vendor	
		Pack. Mat. -Quant.	- Number Cust.			-Nunmer Vendor	Consignment
CC: 3,000 Cast-Number: 276855 UC-Material: G017507X10 Text: Engineering Change Status - Text: Customer Change No. 22_002817-01 Text: Supplier Index - L 180383354 50138 75512.42217							
81263469	000010	2511109091	970	PC	S	SCHALTRAD 5.GANG	550004688501
20.01.2025		035611-900	970	PC	S		nt. wt.: 791 KG , gr. wt.: 878 KG
		CC: 250003418	TBA-500256	PC			180383360
		CC: 1,000					50138075512
		Cast-Number: 277390					423214
		UC-Material: G017683X10					
		Text: Engineering Change Status -					
		Text: Customer Change No. 22_002817-01					
		Text: Supplier Index -					
CC: 3,840 Cast-Number: 276519 UC-Material: G017400X10 Text: Engineering Change Status - Text: Customer Change No. 22_003385-01 Text: Supplier Index - V 180383361 50138075520 423215							
81263471	000010	2511122790	3.840	PC	S	SCHALTRAD 4.GANG	550004688601
20.01.2025		035612-900	640	PC	S		nt. wt.: 4.423 KG , gr. wt.: 4.942 KG
		CC: 250003197	640	PC	S		
		CC: 250003194	640	PC	S		
		CC: 250003187	640	PC	S		
		CC: 250003181	640	PC	S		
		CC: 250003178	640	PC	S		
		CC: 250003151	640	PC	S		
		CC: 6,000	TBA-500256	PC			
		Cast-Number: 276519					
		UC-Material: G017400X10					
		Text: Engineering Change Status -					
		Text: Customer Change No. 22_003385-01					
		Text: Supplier Index -					
CC: 2,240 Cast-Number: 276519 UC-Material: G017400X10 Text: Engineering Change Status - Text: Customer Change No. 22_003385-01 Text: Supplier Index - 180383361 50138075520 423215							
81263596	000010	M0144462	2.240	PC	S	ZAHNRAD 2.GANG	550004737201
20.01.2025		035626-900	560	PC	S		nt. wt.: 3.581 KG , gr. wt.: 3.925 KG
		CC: 250003130					
GR:			Quant. Check:		Rating Check:		

EDI - ASN Note (VDA 4912)		Load-No.: 123582		20.01.2025 - 12:40 page 4/5			
Vendor	-Plant: 0100 -No: 91001108 Linamar Plettenberg GmbH Daimlerstr. 11 58840 PLETTENBERG DEUTSCHLAND	Receiver	-Plant: 100 -No.: 14550700 Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 Zona Industriale I-70026 MODUGNO	Unloading Area:	14248		
VAT-No.: DE123840478		VAT-No.: IT04886850728		place of storage:			
				Consumption:			
				Dispatch Type:	Truck Company		
				Forw. Agent Name:	Schweitzer GmbH & Co.		
				-Number:	16070077		
				Gross Weight:	23.078 KG		
ASN-No	-Pos	Sup. Ref. No. Cust.	Quant.	UM	V/G	Name of delivery	Purch. Ord. Nr.
-Date	Suppl. Ref. No. Vend.	Pack. Mat. -Quant.	- Number Cust.			Add. Data Vendor	Consignment
CC: 250003127 CC: 250003116 CC: 250003113 CC: 4,000 Cast-Number: 277095 UC-Material: G017314X10 Text: Engineering Change Status b Text: Customer Change No. 24_000376-01 Text: Supplier Index - 560 560 560 TBA-500256 PC S PC S PC S PC DCT300/P01850 100383362 50138 75522 423216							
81263597 000010 M0144463 20.01.2025 035625-900 CC: 250003285 CC: 250003274 CC: 250003263 CC: 3,000 Cast-Number: 277095 UC-Material: G017314X10 Text: Engineering Change Status a Text: Customer Change No. 23_002703-01 Text: Supplier Index - 1.650 550 550 550 TBA-500256 PC S PC S PC S PC DCT300/P01850 550004737301 nt. wt.: 2.698 KG , gr. wt.: 2.956 KG 100383363 50138 75523 423217							
***** E N D *****							
Please email us back the delivery note incl. the filled confirmation at lpb.confirmations@linamar.com. We herewith certify receipt of the above-mentioned goods in _____ (city/town) on _____ (date).							
Goods were accepted by _____ (Name, Surname).							
#							
GR:							
Quant. Check:							
Rating Check:							

Abnahmezeugnis 3.1 EN 10204 (Test certificate: / Certificat:)

Linamar Plettenberg GmbH, Postfach 1520, D-58815 Plettenberg



Company

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 Modugno

Artikel ZAHNRAD 2.GANG

(Partn name: / Désignation pièce)

Kd.-Zg.-Nr. M0144462

(costumer part number / No. du plan client)

Kd.-Auftr.-Nr. 30006246

(order no. / No. De commande)

Schmelzen-Nr. 277095

(heat number / No. de Coulee)

Werkstoff 20MNCRS5

(steel grade / Qualité)

Stahlersteller Georgsmarienhütte GmbH

(steel mill / Aciérie)

Lieferspezifikation GCG_805000_02

(technical specification / Spécification de livraison)

HBS-Teile.-Nr. 035626-900

(HBS-Part number: / N° du plan HBS)

Änderungsindex b

(draw. notific. index / Indice du plan)

Lieferschein-Nr. 81263596/000010

(shipping advice no. / Bulletin de livraison)

Schmelzen-Knz.

(heat code / Repère de Coulee)

Herstellprozess E/VAK

(process flow / Procédé fabrication)

Auftrag 1049288

(order no./ordre no.)

SAP UC-Material G017314X10

(SAP UC-material/SAP UC-material)

Lieferdatum 01/15/2025

(shipping date / Date de livraison)

Stückzahl 2.240

(quantity / Quantité)

Gießformat 245X245

(casting dim. / Dimension coulee)

Lieferzustand + FP Glühen isotherma

(delivery condition / Etat de livraison)

Rohmat.-abm. 55 Rund

(raw material dim. / Barre diamètre)

Umformgrad 25

(Diameter / diamètre)

Schmelzeanalyse (cast analysis / Analyse de coulée)

%C	%Si	%Mn	%P	%S	%Cr	%Mo	%Ni	%Cu	%Sn	%Al	%V	%B	%Ti	%Nb	%W	%Co	%Sb	%As	%Pb	%Te	%Ca	%N	ppm H	ppm O
0.2100	0.1100	1.2500	0.0150	0.0240	1.1800	0.0400	0.1600	0.1400	0.0070	0.0300	0.0080	0.0004	0.0010	0.0100	0.0000	0.0000	0.0020	0.0060	0.0005	0.0000	0.0003	0.0130	2.5000	0.0000

Härbarkeit (hardnability / valeurs de trempabilité)

mm	1	1.5	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	13	15	20	25	30	35	40	45	50		
HRC	0.00	46.10	0.00	45.40	0.00	44.10	0.00	41.00	0.00	37.80	0.00	35.60	33.80	32.80	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00		
Fdyn	0.00	-	0.00																				
							DI-Wert (DI value / diamètre idéal)	0.00															

Metallographische Prüfungen (metallographical test / Examens métallographiques)

Gefüge (part name / Désignation pièce)	FERRIT - PERLIT			Randentkohlung (decarburation / Décarburation)			Reinheitsgrad (degrees of purity / Degre de Pureté)		
Korngröße (grain size / grosseur de grain)	Prim.	5	-	8	Sek.	8	-	9	

Mechanische Eigenschaften (mechanical properties / propriétés mécanique)

RM (N/mm ²)	Rp0.2(N/mm ²)	
0.00	-	0.00

Oberflächenhärte (surface hardness / dureté superficie)

Vorschrift (specification / Spécification)	152.0 0	-	201.0 0	HBW
Ergebnis (result / Résultat)	177.0 0	-	186.0 0	HBW

A(%)		Z(%)	
0.00	-	0.00	0.00

Kernhärte (core hardness / dureté centre)

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00	-	0.00
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00

Av(J)		bei T(°C)	
0.00	-	0.00	0.00

Einsatzhärtungstiefe (case hardening depth / cémentation gravité)

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00	-	0.00	mm
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00	mm

Datum
(date / Date)

01/20/2025

Maschinell erstellt, daher gültig ohne Unterschrift /

Computer generated, valid without signature /

Délivré par ordinateur sans

Abnahmebeauftragter / Inspector

WT - i. V. Fiebeck, Benjamin

*En cas de marchandises dangereuses, indiquer à la dernière ligne du cadre: Numéro ONU, Numéro d'étiquette, Groupe d'emballage et le code de restriction en tunnels. Marchandises ces classes 1 et 7: voir demande spéciale dans ADR, Chapitre 5.4.1.1.1.

Die mit fett gedruckten Linien eingerahmten Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

**Auszufüllen unter Verantwortung des Absenders.
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur.**

Nach gültigem ADR

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) Linamar Plettenberg GmbH Daimlerstr. 11 58840 PLETTENBERG DEUTSCHLAND				INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Seite 2 von 2 Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR). Nr.:123582									
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) Company Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 Zona Industriale I-70026 MODUGNO				16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Firma Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Str. 23 71634 LUDWIGSBURG DEUTSCHLAND									
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu 70026 Modugno Land/Pays IT				17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)									
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu 58840 Plettenberg Land/Pays DE Datum/Date 20.01.2025				18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs									
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés													
6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros 0081263469 ✓ 0081263471 ✓ 0081263596 ✓ 0081263597 ✓ SUMME		7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis 1 6 4 3 28	8 Art der Verpackung Mode d'emballage TBA-500256 TBA-500256 TBA-500256 TBA-500256	9 Offiz. Benennung f. d. Beförderung Désignation officielle de transport SCHALTRAD-5.GANG SCHALTRAD-4.GANG ZAHNRAD-2.GANG ZAHNRAD 2.GANG	10 Statistiknummer No. statistique 87084091 87084091 87084091 87084091	11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 878 KG 4.942 KG 3.925 KG 2.956 KG 23.078 KG	12 Umfang in m³ Cubage m³						
UN-Nummer Numéro UN UN		Ben. s. Nr. 9 Norme voit N°9	Gefahrzettelnummer-Nr. Numéro d'étiquette	Verp.-Gruppe Groupe d'emballage	Tunnelbeschränkungscode Code de restriction en tunnels	19 zu zahlen vom: À payer par: Fracht Prix de transport Ermäßigungen Réductions Zwischensumme Solde Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer		Absender L'expéditeur	Währung Monnaie	Empfänger Le Destinataire			
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières													
14 Rückerstattung Remboursement													
15 Frachtzahlungsanweisungen Prescription d'affranchissement Frei Franco FCA Plettenberg Unfrei Non Franco						20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières							
21 Ausgefertigt in Établie à DE-58840 Plettenberg						am le 20.01.2025		24 Gut empfangen Réception des marchandises am le			Datum Date		
22 Linamar Daimlerstr. 11 Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur)				23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur)				Unterschrift und Stempel des Empfängers (Signature et timbre du destinataire)					
25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzübergängen von bis km						Paletten-Absender - Expéditeur des palettes Art Anzahl Kein Tausch Tausch Euro-Palette Gitterbox-Palette Einfach-Palette				Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes Art Anzahl Kein Tausch Tausch Euro-Palette Gitterbox-Palette Einfach-Palette			
26 Vertragspartner des Frachtführers						Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift				Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift			
27 Amtliches Kennzeichen Kfz LBSC1855 Anhänger		Nutzlast in kg											
Benutzte Gen.-Nr. ☐ National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT													

*Bei gelaminierten Gütern ist in der letzten Zeile der Rubrik anzugeben: UN-Nummer, Gefahrstoffkategorie-Nummer, Verpackungsgruppe und Tunnelbeschränkungscode. Güter der Klasse 1 und 7: siehe Sonderdokumentation Absatz 5.4.1.1 ADR, *En cas de marchandises dangereuses, indiquer à la dernière ligne du cadre: Numéro ONU, Numéro d'étiquette, Groupe d'emballage et le code de restriction en tunnels. Marchandises des classes 1 et 7: voir demande spéciale dans ADR, Chapitre 5.4.1.1.1 ADR.



seit über
59
Jahren



CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 25-000507 vom 16.01.2025

Ludwigsburg, 20.01.2025

Seite 1 von 1

25-000507

1 Absender / Expéditeur LINAMAR PLETTENBERG GMBH DAIMLERSTRASSE 11 58840 PLETTENBERG		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Cet transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).				
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu Modugno Land / Pays Italien Datum / Date 23.01.2025 Zeit / Temps		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu PLETTENBERG Land / Pays Deutschland Datum / Date 20.01.2025 Zeit / Temps 08:00 bis 10.00 Uhr		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	81260693	2	COLLI	Getriebeteile	23.078	73,58
2	81263458	1	COLLI			
3	81263459/81263460	2	COLLI			
4	81263464	2	COLLI			
5	81263466	4	COLLI			
6	81263468/81263469	4	COLLI			
7	81263471	6	COLLI			
8	81263596	4	COLLI			
9	81263597	3	COLLI			
Summe: Total.		28,00	COLLI		23.078,00	
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement WO-Auftrag, AG=Son2		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.				
19 Kfz Anhängers Fahrer	Amliches Kennzeichen	Nutzlast in t	KÜEHNE + NAGEL S.r.l. Gut 25-000507 empfangen am Datum / Date Réception des marchandises le 16 - 70026 Modugno (BA) 27 GEN 2025 MAGNA PT S.p.A. I-70026 Modugno "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità" Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire			
22 Benutzter Grenzübergang						
20 LINAMAR PLETTENBERG GMBH D-58840 PLETTENBERG Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 - Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur				